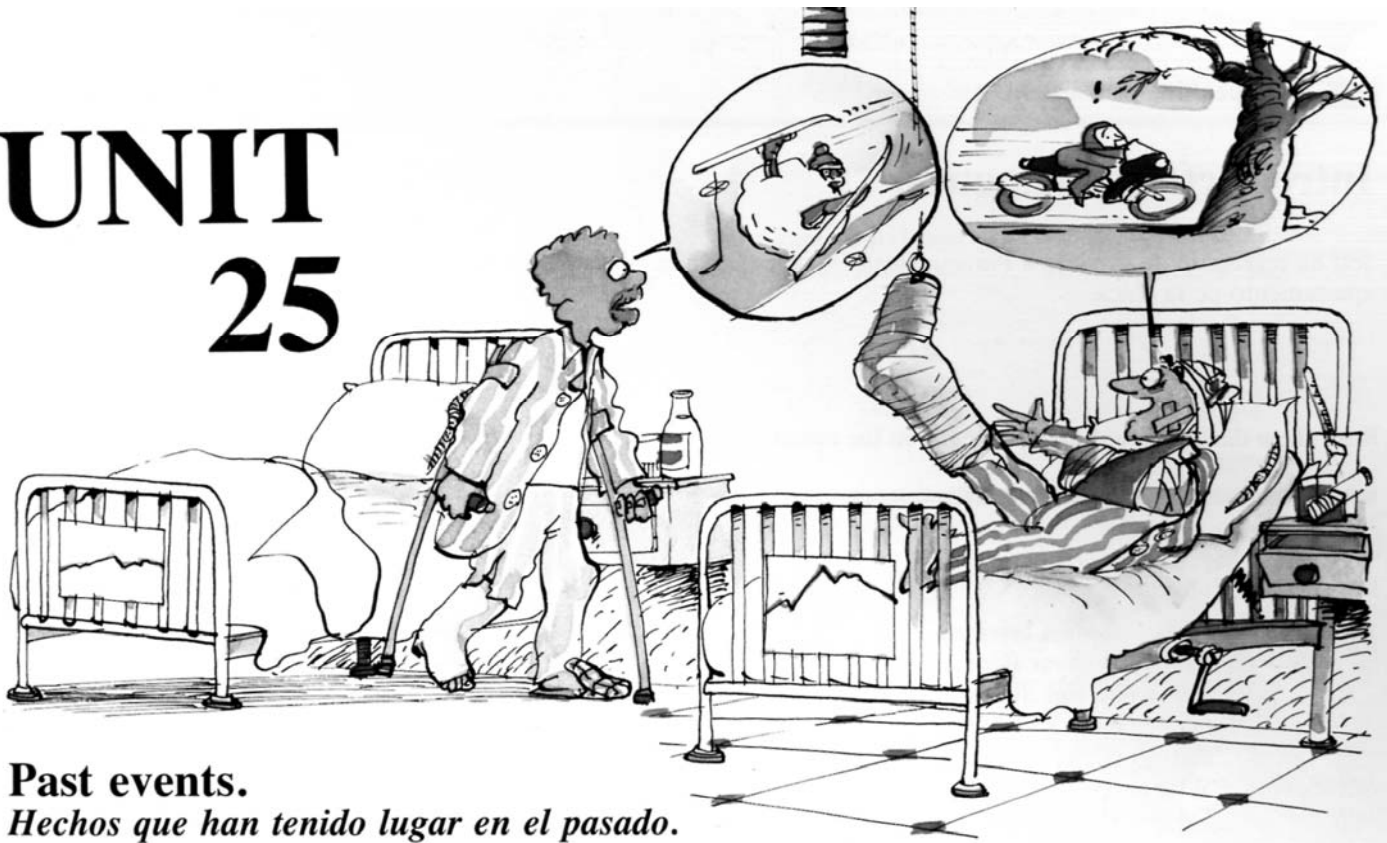


# UNIT 25



## Past events.

*Hechos que han tenido lugar en el pasado.*

Esta unidad está dedicada principalmente al estudio y a la práctica de un tiempo verbal muy importante, el **past simple** (pretérito simple), del cual ya ha encontrado algunos ejemplos en las historietas y en las canciones comerciales (especialmente en *Yesterday*, como es lógico).

En primer lugar repasará los ejemplos del **past simple** que vio en las canciones, y después estudiará detenidamente los usos de este tiempo verbal. Como podrá observar, existen muchos aspectos del **past simple** que usted necesita conocer y, por consiguiente, la presente unidad tiene un contenido gramatical bastante denso. Pero no se preocupe por ello, avanzará paso a paso y sin dificultad.

## Consejos para el aprendizaje.

Es muy probable que, a medida que su conocimiento del vocabulario inglés vaya aumentando, tanto más difícil le resulte recordar las palabras que ha aprendido. Esto no debe desanimarle, antes bien, debe inducirle a utilizar todos los medios que estén a su alcance para obtener el máximo rendimiento de su memoria.

Tenga en cuenta que algunas palabras inglesas son semejantes a sus equivalentes en español y, por tanto, no plantean demasiados problemas para ser memorizadas. Por otra parte, hay muchas palabras que aparecen con tanta frecuencia que, por regla general, se retienen con bastante facilidad.

A veces, sin embargo, surge una especie de "bloqueo mental" ante una simple palabra de uso cotidiano, en cuyo caso puede recurrirse a las reglas mnemotécnicas. El conocido novelista inglés Anthony Burgess (a quien se hizo referencia en la pág. 53) cuenta un ejemplo de este método que él utilizó cuando aprendía malayo. En esta lengua, la palabra que significa "amigo" es "kawan" y, como Burgess tenía un amigo que se llamaba Cowan, una vez hubo establecido en su mente la asociación entre estos dos términos, le resultó fácil recordar la palabra.

Tal vez a usted también le resulte útil inventar sus propias reglas mnemotécnicas, a fin de recordar aquellas palabras que tiene más dificultad en aprender.

## Observación.

Como observará en esta unidad, el auxiliar **did** se utiliza para construir las formas negativas e interrogativas de los verbos en **past simple**. Ya ha visto dos ejemplos del uso de este auxiliar en las siguientes expresiones:

*Did you get my letter?* (pág. 443)

*How many did you catch?* (pág. 477)

El uso de la forma auxiliar **did** en el **past simple** es parecido al de las formas **do/does** en el **present simple**. Consulte la página 333 si tiene alguna duda.



## Introductory dialogues.

Jeff ha regresado de su viaje a París y ahora él y Elizabeth recuerdan algunas canciones mientras siguen decorando el apartamento de la chica.

Read these dialogues and listen to them on the cassette.



### Introductory dialogues.

**Jeff:** "When Joanna loved me,  
Every town was Paris,  
Every day was Sunday,  
Every month was May.  
But when Joanna left me ..."

**Elizabeth:** Who is Joanna?

**Jeff:** I don't know. I just like the song. I have it on an old album by Scott Walker. The song: "When Joanna loved me." The singer: Scott Walker. The year: 1968, I think.

**Elizabeth:** Very good. Jeff Grant, travel courier and pop music expert.

**Jeff:** That's me.

**Elizabeth:** OK. What's this? "The weatherman said «Clear today» ..."

**Jeff:** Da-da-da-da, da-da-da-da ... "And it's raining, raining in my heart." "Raining in my heart." Buddy Holly. 1959.

**Elizabeth:** Very good.

\* \* \*

**Elizabeth:** OK. What's this? "You are my destiny ..."

**Jeff:** "You are my destiny. When you hold my hand, I understand ..." "Only you." The Platters. 1955.

**Elizabeth:** Right.

**Jeff:** What's this? "Since you went away ..."

**Elizabeth:** "Since you went away, the days grow long ..." "Autumn leaves."

**Jeff:** Right.

**Elizabeth:** OK. Er ... What's this? "I said something wrong ..."

**Jeff:** "... Now I long for yesterday-ay-ay-ay."

**Elizabeth:** "Yesterday"!

**Jeff:** "Yesterday"!



### Diálogos de introducción.

**Jeff:** "Cuando Joanna me amaba,  
cada ciudad era París,  
cada día era domingo,  
cada mes era mayo.  
Pero cuando Joanna me dejó ..."

**Elizabeth:** ¿Quién es Joanna?

**Jeff:** No sé. Simplemente me gusta la canción. La tengo en un viejo álbum de Scott Walker. La canción: "Cuando Joanna me amaba." El cantante: Scott Walker. El año: 1968, creo.

**Elizabeth:** Muy bien. Jeff Grant, guía turístico y experto en música pop.

**Jeff:** Ése soy yo

**Elizabeth:** De acuerdo. ¿Qué es esto? "El hombre del tiempo dijo «Hoy, día claro» ..."

**Jeff:** Da-da-da-da, da-da-da-da ... "Y llueve, llueve en mi corazón." "Llueve en mi corazón." Buddy Holly, 1959.

**Elizabeth:** Muy bien.

\* \* \*

**Elizabeth:** De acuerdo. ¿Qué es esto? "Eres mi destino ..."

**Jeff:** "Eres mi destino. Cuando tomas mi mano, comprendo ..." "Sólo tú." The Platters. 1955.

**Elizabeth:** Correcto.

**Jeff:** ¿Qué es esto? "Desde que te marchaste ..."

**Elizabeth:** "Desde que te marchaste, los días se hacen largos ..." "Hojas de otoño."

**Jeff:** Correcto.

**Elizabeth:** De acuerdo. Eh ... ¿Qué es esto? "Yo dije algo inconveniente ..."

**Jeff:** "... Ahora anhelo el ayer ..."

**Elizabeth:** ¡"Ayer"!

**Jeff:** ¡"Ayer"!

Jeff Grant, travel courier  
and pop music expert.

That's me.



Expresiones relacionadas con hechos que han tenido lugar en el pasado aparecidas en anteriores unidades:

When?  
I was born ...  
in (1950)

yesterday  
became  
came

did  
had  
left

said  
was  
went

La sección de **Speaking and listening** de la presente unidad está dividida en los siguientes apartados:

**Irregular verbs.**  
**Regular verbs.**  
**Was and were.**

Verbos irregulares.  
Verbos regulares.  
Was y were.



## Irregular verbs.

Los verbos irregulares son aquellos verbos cuyo tiempo **past simple** no deriva del infinitivo de acuerdo con una regla general. La mayoría de formas del **past simple** aparecidas hasta ahora pertenecen a verbos irregulares.

En esta página y la siguiente aprenderá el **past simple** de estos verbos y en las dos páginas que vienen a continuación estudiará el mismo tiempo de los verbos regulares.

Para empezar a practicar el **past simple** de los verbos irregulares en su forma afirmativa, aquí tiene unos ejemplos de frases sencillas construidas con estas formas y un chiste.

Study these key words.

<b>past simple</b> del verbo <b>go</b>	<b>went</b>	/went/
<b>past simple</b> del verbo <b>say</b>	<b>said</b>	/sed/
<b>past simple</b> del verbo <b>give</b>	<b>gave</b>	/geiv/
<b>past simple</b> del verbo <b>come</b>	<b>came</b>	/keim/

el (viernes) pasado	<b>last (Friday)</b>	{ /la:st/ (UK) /læst/ (US)
---------------------	----------------------	-------------------------------

la(el) semana(mes/año) pasada(do)	<b>last week</b> (month/year)
--------------------------------------	----------------------------------



**Apollo 11 went to the moon in 1969.**

Work with the cassette.



**Irregular verbs. Listen and repeat.**

**In 1492.** ..... **In 1969.** .....  
**In 1911.** ..... **Last Friday.** .....

Listen.

**Columbus went to America in 1492.**  
**Amundsen went to the South Pole in 1911.**  
**Apollo 11 went to the moon in 1969.**  
**Anna went to Hong Kong last Friday.**

Listen and repeat.

**Columbus went to America in 1492.** .....  
**Amundsen went to the South Pole in 1911.** .....  
**Apollo 11 went to the moon in 1969.** .....  
**Anna went to Hong Kong last Friday.** .....

Listen.

**There's a new pub in my street – and there's a sign on the door: "We serve everything."**

**Last Thursday, I went in.**

**I said to the barman: "Do you serve champagne cocktails?"**

**He said: "Yes. We serve everything."**

**And he gave me a champagne cocktail.**

**Then, a man came in – with a kangaroo.**

**He said to the barman: "Do you serve kangaroos?"**

**The barman said: "Yes."**

**The man said: "OK. A beer for me, and an orange juice for the kangaroo."**



Observe que el **past simple** de algunos verbos irregulares se obtiene cambiando únicamente su sonido vocálico (**give** → **gave**, **come** → **came**). Obtener el de otros verbos requiere un cambio algo mayor (**say** → **said**). Y en unos terceros, el cambio es tan considerable que prácticamente desaparece la semejanza entre el infinitivo y el **past simple** (**go** → **went**).

### Practice.

Lea de viva voz el texto del chiste grabado en la cassette, y luego intente contarlos sin mirar este texto, poniendo especial atención en el uso de las formas del **past simple** de los verbos que en él se utilizan.



En esta página practicaré las formas negativas e interrogativas del **past simple** de los verbos irregulares, así como la manera de dar respuestas breves con el tiempo **past simple** a preguntas formuladas con dichos verbos. En todos los casos es necesario utilizar el auxiliar **did**.

**Study these key words.**

<b>past simple</b> del verbo <b>sleep</b>	<b>slept</b>	/slept/
<b>past simple</b> del verbo <b>have</b>	<b>had</b>	/hæd/
¿Durmió usted bien?	<b>Did you sleep well?</b>	
¿Tuvo usted un buen viaje?	<b>Did you have a good trip?</b>	
¿Lo pasó usted bien? la noche pasada	<b>Did you have a good time? last night</b>	

**Work with the cassette.**



**Listen.**

- Man 1:* **Good night. Sleep well.**  
*Woman 1:* **Thank you. Good night.**  
 ...  
*Man 1:* **Good morning. Did you sleep well?**  
*Woman 1:* **Yes, I did. I slept very well, thanks.**  
 ...  
*Woman 2:* **Bye! Have a good trip!**  
*Man 2:* **Thanks. Bye!**  
 ...  
*Woman 2:* **Hi! Did you have a good trip?**  
*Man 2:* **Yes, thanks.**  
 ...  
*Man 3:* **See you later. Have a good time!**  
*Woman 3:* **Thanks. Bye!**  
 ...  
*Man 3:* **Hi! Did you have a good time?**  
*Woman 3:* **No. I didn't have a good time. I had a great time.**

**Listen and repeat.**

- Did you sleep well?** .....
- Did you have a good trip?** .....
- Did you have a good time?** .....



En la sección de **Grammar** de la presente unidad encontrará información más detallada sobre los diversos aspectos relacionados con el **past simple** que aparecen en estas y en las siguientes páginas.



**Did you sleep well?**

**Practice.**

- Busque en el texto que reproduce los diálogos grabados en la cassette, y lea de viva voz, las frases que diría:
  - a alguien que se va a la cama,
  - a alguien que se acaba de levantar,
  - a alguien que parte de viaje,
  - a alguien que acaba de llegar después de un viaje,
  - a alguien que va a salir (a una fiesta, por ejemplo),
  - a alguien que acaba de regresar después de pasar la tarde fuera.
- **Answer these questions. Say "Yes, I did" or "No, I didn't".**
  - Did you sleep well last night?**
  - Did you have dinner at home yesterday?**
  - Did you have a holiday last year?**



## Regular verbs.

Los verbos regulares son aquellos cuyo **past simple** se obtiene básicamente añadiendo la terminación **-ed** al infinitivo.

Para empezar a practicar el **past simple** de los verbos regulares en su forma afirmativa, aquí tiene algunos ejemplos de frases sencillas construidas con estas formas y otro chiste. (En el chiste aparecen algunos verbos irregulares que ya ha visto en las págs. 508 y 509.)

Study these key words.

past simple del verbo look	looked	/lʊkt/
past simple del verbo land	landed	/'lændɪd/
past simple del verbo arrive	arrived	/ə'raɪvd/
past simple del verbo stop	stopped	/stɒpt/
past simple del verbo travel	{ travelled (UK) traveled (US) }	/'trævəld/
hace (10 minutos)	(10 minutes) ago	/ə'gəʊ/

Work with the cassette.



Regular verbs. Listen and repeat.

10 minutes ago. ....	6 months ago. ....
5 days ago. ....	10 years ago. ....
2 weeks ago. ....	

Listen.

Anna arrived in Hong Kong five days ago.  
She travelled by air.  
Her plane landed at 15.35.

Listen and repeat.

Anna arrived in Hong Kong five days ago. ....  
She travelled by air. ....  
Her plane landed at 15.35. ....

Listen.

A few days ago, I went to the pub.  
I arrived at the pub at seven o'clock.  
I had ten champagne cocktails, and I came out of the p  
at eleven o'clock.  
A man came out of the pub behind me.  
He stopped and looked up at the sky.  
Then, he said: "Is that the sun or the moon?"  
I said: "I don't know. What do you think?"  
He said: "I don't know. I don't live in this street."



Como puede ver en el texto que reproduce el chiste grabado en la cassette, no siempre es suficiente añadir la terminación **-ed** al infinitivo de los verbos regulares para formar el **past simple**. En algunos casos hay que realizar pequeños cambios, como, por ejemplo, doblar la consonante final; así, el **past simple** del verbo **stop** es **stopped**. Estos cambios y la manera de pronunciar la terminación **-ed** se comentarán en la sección de **Grammar** de la presente unidad.



Observe la diferencia que existe entre la forma escrita **travelled**, en inglés británico, y **traveled**, en inglés americano. Ya ha visto otro ejemplo de la misma diferencia en **traveller's cheques** y **traveler's checks**.

### Practice.

Tal y como ha hecho en la página 508, lea de viva voz el texto del chiste grabado en la cassette y luego intente contarlos sin mirar este texto. Ponga especial atención en los verbos en **past simple**.

Las formas negativas e interrogativas del tiempo **past simple** de los verbos regulares, así como las respuestas breves, se construyen con el auxiliar **did**, exactamente igual que las de los verbos irregulares.

En el ejercicio que podrá escuchar en la segunda parte de la cassette, basado en un boletín de noticias de la BBC que escuchará antes, encontrará varios ejemplos de estas construcciones con el auxiliar **did**.

Work with the cassette.

Study these key words.

<b>past simple</b> del verbo <b>stay</b>	<b>stayed</b>	/steɪd/
<b>past simple</b> del verbo <b>play</b>	<b>played</b>	/pleɪd/
<b>past simple</b> del verbo <b>talk</b>	<b>talked</b>	/tɔ:kt/
<b>past simple</b> del verbo <b>finish</b>	<b>finished</b>	/'fɪnɪʃt/
<b>past simple</b> del verbo <b>start</b>	<b>started</b>	/'stɑ:tɪd/
<b>past simple</b> del verbo <b>visit</b>	<b>visited</b>	/'vɪzɪtɪd/



Listen.

You're listening to BBC Radio 2. It's ten o'clock, and here is the news.

Princess Anne visited the London Hospital for Children this morning. She arrived at 9.15 and stayed for two hours. She talked to the doctors and nurses, and to some of the children.

Football. At Wembley this evening: England 2, France 2. The game started late, and only finished a few minutes ago. The teams played well in terrible weather.

Listen and answer.

- Did Princess Anne visit a hospital or a school? .....
- What time did she arrive? .....
- How long did she stay? .....
- Did she talk to the doctors? .....
- Did England and France play at Wembley? .....
- Did the game start early? .....
- Did the teams play well? .....



Traducción de las noticias.

La princesa Anna visitó el Hospital Infantil de Londres esta mañana. Llegó a las 9.15 y permaneció allí durante dos horas. Habló con los doctores y las enfermeras, y con algunos niños.

Fútbol. Esta tarde en Wembley: Inglaterra 2, Francia 2. El partido empezó tarde y terminó hace sólo unos minutos. Los equipos jugaron bien, con un tiempo horrible.



# Was and were.

El **past simple** del verbo “ser” o “estar” constituye en cierto modo una excepción, ya que es el único que tiene dos formas, **was** y **were**, y que no requiere el empleo del auxiliar **did** en las formas negativas e interrogativas ni en las respuestas breves. En anteriores unidades ha encontrado la forma **was** en alguna canción (vea la pág. 506) y en expresiones como **I was born ...** o **It was nice to meet you.**

### Study these key words.

yo era, yo fui; yo estaba, yo estuve	<b>I was</b>	/aɪ wəz/
él era, él fue; él estaba, él estuvo	<b>he was</b>	/hi: wəz/
tú eras, vosotros(tras) erais, usted era, ustedes eran; tú fuiste, vosotros(tras) fuisteis, usted fue, ustedes fueron; tú estabas, vosotros(tras) estabais, usted estaba, ustedes estaban; tú estuviste, vosotros(tras) estuvisteis, usted estuvo, ustedes estuvieron	<b>you were</b>	/ju: wəz/
ellos(ellas) eran, ellos(ellas) fueron; ellos(ellas) estaban, ellos(ellas) estuvieron	<b>they were</b>	/ðei wəz/



“Dedham Vale” by Constable. (Constable was an English painter.)



Was and were. Listen and repeat.

- Robert Burns was a Scottish writer. ....
- John Constable was an English painter. ....
- Mark Twain was an American writer. ....
- Elvis Presley was an American singer. ....
- The Brontë sisters were English writers. ....
- Their names were Anne, Charlotte and Emily. ....

Listen, and answer *Yes* or *No*.

- Was Elvis Presley English? .....
- Was Mark Twain American? .....
- Was Robert Burns American? .....
- Were the Brontë sisters English? .....



Ya sabe que algunas palabras cortas poseen una forma fuerte (cuando tienen acento tónico) y otra débil (cuando no lo tienen). En las frases de la cassette, **was** y **were** no tienen acento tónico (forma débil), pero, como verá en la sección de **Vocabulary**, estas palabras pueden tener acento tónico, es decir, adoptar la forma fuerte, y entonces se pronuncian de manera algo distinta a la indicada aquí.

## Practice.

– Lea de viva voz estas notas biográficas.

- Robert Burns, Scottish writer (1759-1796).
- John Constable, English painter (1776-1837).
- Mark Twain, American writer (1835-1910).
- Elvis Presley, American singer (1935-1977).
- Anne Brontë, English writer (1820-1849).
- Charlotte Brontë, English writer (1816-1855).
- Emily Brontë, English writer (1818-1848).

Construya frases similares a las que aparecen a continuación para cada uno de los personajes citados en el ejercicio anterior.

Robert Burns was a Scottish writer.  
He was born in 1759.



## Song.

La canción de esta unidad trata, como tantas otras, de una relación amorosa entre dos personas que se rompió hace años. Se titula "Parece como ayer" y habla del pasado, lo que da lugar a utilizar el tiempo verbal practicado hasta ahora, el **past simple**.



**Song: It seems like yesterday.**

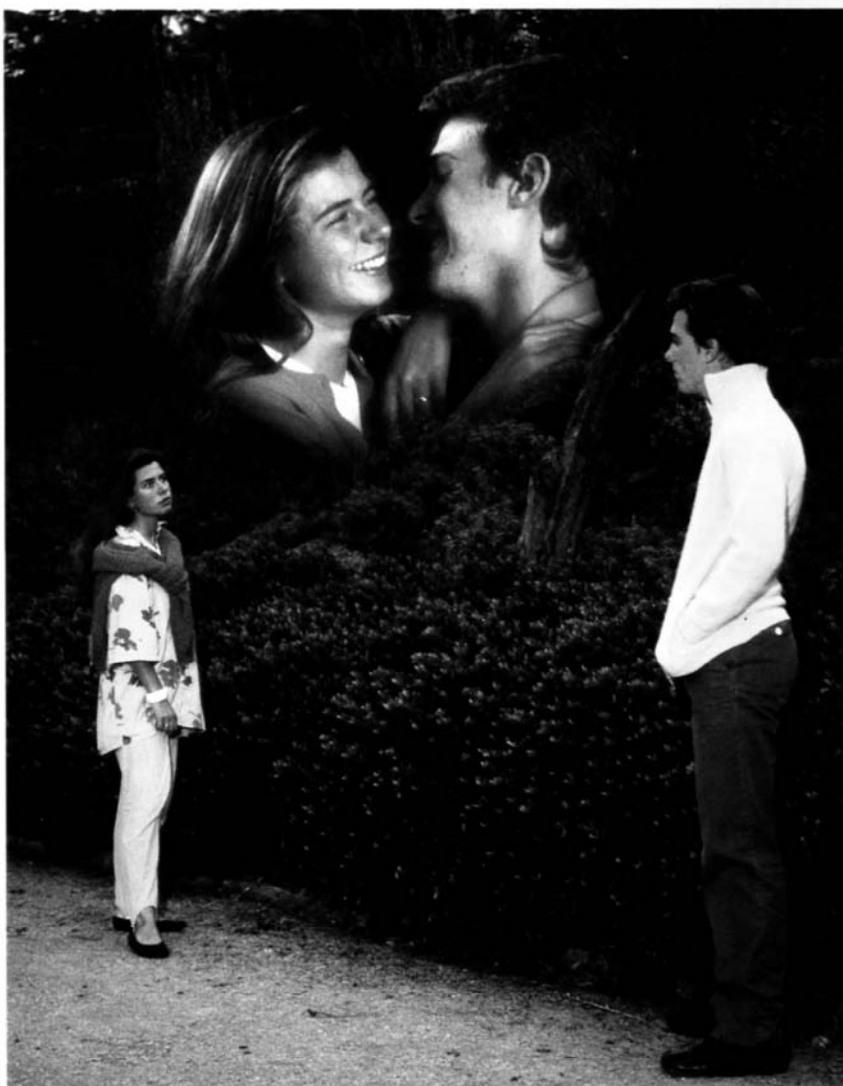
We were together,  
We said "For ever",  
But time took our love away.  
It was years ago,  
But it seems like yesterday.

Then we were lovers<sup>1</sup>,  
Lived for each other<sup>2</sup>,  
But time took our love away.  
It was years ago,  
But it seems like yesterday.

What happened<sup>3</sup> to you and me?  
Why is it only a memory<sup>4</sup>?  
What did I do?  
What did I say?  
Why did you go away?

Once we were lovers,  
Now we are strangers<sup>5</sup>:  
I'm here and you're far away.  
It was years ago,  
But it seems like yesterday.

It was years ago,  
But it still seems like yesterday.



## Practice.

– Lea de viva voz la siguiente estrofa de la canción y escriba las letras que faltan en las formas verbales en tiempo **past simple**.

We w\_\_\_ together,                      It w\_\_\_ years ago,  
We s\_\_\_ "For ever",                      But it seems like yesterday.  
But time t\_\_\_ our love away.

– Lea de viva voz el texto completo de la canción fijándose principalmente en los verbos.

<sup>1</sup> Entonces éramos novios

<sup>2</sup> vivíamos el uno para el otro

<sup>3</sup> ¿Qué ocurrió? (En esta frase interrogativa no se utiliza el auxiliar **did** porque el sujeto es **what**. Encontrará información más detallada acerca de esta construcción en la sección de **Grammar** de la presente unidad.)

<sup>4</sup> un recuerdo

<sup>5</sup> extraños

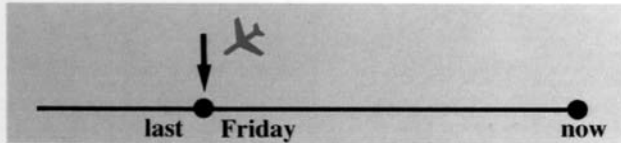
## Utilización del past simple.

El **past simple** se utiliza para hablar de hechos que tuvieron lugar en el pasado. A menudo aparece acompañado de expresiones temporales como **yesterday, last week, in 1926, ten days ago**, etc., cuya misión es concretar cuándo sucedieron los hechos de los que se habla. Este tiempo verbal puede hacer referencia a:

- 1) Hechos que ocurrieron en un momento del pasado.

**Anna arrived in Hong Kong last Friday.**

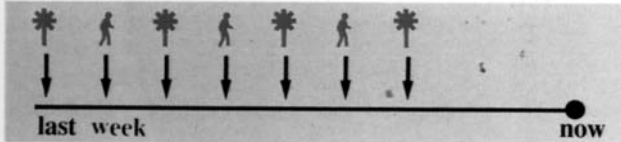
Anna llegó a Hong Kong el viernes pasado.



- 2) Hechos que ocurrieron repetidamente en el pasado.

**Last week, I went to the park every day.**

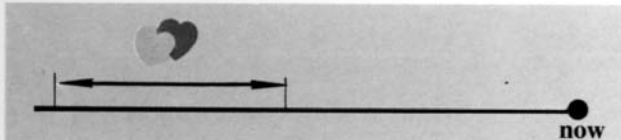
La semana pasada fui al parque todos los días.



- 3) Situaciones pasadas.

**When Joanna loved me ...**

Cuando Joanna me amaba ...



## Formación del past simple.

### El verbo "ser" o "estar".

El verbo "ser" o "estar" tiene dos formas de **past simple**: **was** y **were**. Estas dos formas verbales se utilizan así:

Singular:	<b>I</b>	<b>was</b>	Plural:	<b>we</b>	} <b>were</b>
	<b>you</b>	<b>were</b>		<b>you</b>	
	<b>he</b>	} <b>was</b>		<b>they</b>	
	<b>she</b>				
	<b>it</b>				

Las formas negativas se obtienen colocando la partícula **not** después de **was** o **were**. Las contracciones de las formas negativas son **wasn't** /'wɒznt/ y **weren't** /wɜ:nt/.

**Jeff wasn't (=was not) in Tokyo last week.**

**We weren't (=were not) here yesterday.**

Las formas interrogativas se obtienen invirtiendo el orden del sujeto y del verbo.

**Was Jeff in Tokyo last week?**

**Were you here yesterday?**

**Where were you yesterday afternoon?**

### Otros verbos.

A excepción del verbo "ser" o "estar", los verbos ingleses tienen sólo una forma de **past simple**, que se utiliza para todas las personas. A modo de ejemplo, aquí tiene el **past simple** del verbo **have**:

Singular:	<b>I</b>	} <b>had</b>	Plural:	<b>we</b>	} <b>had</b>
	<b>you</b>			<b>you</b>	
	<b>he</b>			<b>they</b>	
	<b>she</b>				
	<b>it</b>				

La forma del **past simple** de los verbos regulares suele construirse añadiendo al infinitivo la terminación **-ed**.

andar **walk** → **walked**

escuchar **listen** → **listened**

empezar **start** → **started**

La forma del **past simple** de los verbos irregulares, por el contrario, no se construye con la terminación **-ed**, sino de otros diversos modos.

hablar **speak** → **spoke**

venir **come** → **came**

ir **go** → **went**

El auxiliar **did** se utiliza en las frases negativas e interrogativas de la siguiente manera (**didn't = did not**):

Verbo **go**.

Verbo **walk**.

**He went ...**

**He walked ...**

**He didn't go ...**

**He didn't walk ...**

**Did he go ...?**

**Did he walk ...?**

Pero no se utiliza en aquellas frases interrogativas cuyo sujeto es un pronombre interrogativo.

**What happened?**

¿Qué ocurrió?

Observe que, en las frases negativas e interrogativas en las que se utiliza el auxiliar **did**, el verbo está en infinitivo. Por lo tanto, evite errores como los siguientes:

**He didn't went ...**

**Did he went ...?**



En resumen, las formas del tiempo verbal **past simple** (**walked, listened, started, spoke, came, went**, etc.) sólo se utilizan en las frases afirmativas y en aquellas frases interrogativas cuyo sujeto es un pronombre interrogativo (**What happened?**).

### **Forma escrita y pronunciación de los verbos regulares en past simple.**

La forma escrita del **past simple** se construye de la siguiente manera:

- 1) En los verbos regulares cuyo infinitivo termina con la letra **e**, se añade simplemente la letra **d**.

**arrive** → **arrived**

- 2) En algunos verbos regulares cuyo infinitivo termina con la letra **y**, se sustituye ésta por una **i** y se añade la terminación **ed**.

**study** → **studied**

- 3) En algunos verbos regulares cuyo infinitivo termina con consonante, se dobla ésta antes de añadir la terminación **ed**.

**stop** → **stopped**

La terminación **ed** se pronuncia:

/ɪd/ después de /d/ o /t/:	<b>painted</b>	/ˈpeɪntɪd/
/d/ después de consonantes sonoras (excepto /d/):	<b>rained</b>	/reɪnd/
/t/ después de consonantes sordas (excepto /t/):	<b>liked</b>	/laɪkt/

Las normas expuestas en esta sección de **Grammar** tal vez le parezcan algo complicadas. Conseguirá que su aplicación no le resulte demasiado fatigosa si, cada vez que encuentra un nuevo verbo, aprende tanto el infinitivo como la forma del **past simple**.

### **Exercise 1.**

Escriba **was** o **were**, según corresponda.

1. **John Constable** ..... English. He ..... a painter, and he ..... born in 1776.
2. **Mark Twain and Elvis Presley** ..... American. The first ..... a writer, and the second ..... a singer.
3. **The Brontë sisters** ..... English. They ..... writers.

### **Exercise 2.**

Escriba el **past simple** de estos verbos regulares.

- |                  |                  |                |
|------------------|------------------|----------------|
| 1. <b>arrive</b> | 3. <b>finish</b> | 5. <b>stop</b> |
| 2. <b>start</b>  | 4. <b>visit</b>  | 6. <b>play</b> |

### **Exercise 3.**

Escriba el **past simple** de estos verbos irregulares.

- |                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| 1. <b>say</b>  | 3. <b>go</b>   | 5. <b>sleep</b> |
| 2. <b>come</b> | 4. <b>give</b> | 6. <b>have</b>  |

### **Exercise 4.**

Escriba **say** o **said**, según corresponda.

A: **What did you** .....?

B: **I** ..... "Cheers!"

A: **"Cheese"?**

B: **No. I didn't** ..... "Cheese". **I** ..... "Cheers!"

Answers on page 524.



It rained this morning.



## Notas biográficas.

En la página 512 ya ha visto unas breves notas biográficas. Aquí empleará más notas de este tipo para practicar la lectura y la escritura. Lea la lista de escritores en lengua inglesa que se reproduce en esta página y luego realice los ejercicios 1 y 2.

Aquí tiene la traducción de algunas palabras:

poet	poeta	dramatist	dramaturgo
novelist	novelista	critic	crítico

### Some British and American writers.

Robert **Burns**, 1759-1796, Scottish poet.

James Fenimore **Cooper**, 1789-1851, American novelist (*The Last of the Mohicans*, 1826).

E. E. **Cummings**, 1894-1962, American poet.

Charles **Dickens**, 1812-1870, English novelist (*Oliver Twist*, 1837; *David Copperfield*, 1850).

F. Scott **Fitzgerald**, 1896-1940, American novelist (*The Great Gatsby*, 1925).

Ernest **Hemingway**, 1899-1961, American novelist (*The Old Man and the Sea*, 1952).

Dr Samuel **Johnson**, 1709-1784, English poet and critic, wrote the first English dictionary (1755).

John **Keats**, 1795-1821, English poet.

D. H. **Lawrence**, 1885-1930, English novelist and poet (*Sons and Lovers*, 1913; *Women in Love*, 1920).

Herman **Melville**, 1819-1891, American novelist (*Moby Dick*, 1851).

John **Milton**, 1608-1674, English poet.

Sir Walter **Scott**, 1771-1832, Scottish novelist (*Ivanhoe*, 1819).

William **Shakespeare**, 1564-1616, English dramatist and poet (*Hamlet*, 1600; *Othello*, 1604; *Macbeth*, 1605; *Anthony and Cleopatra*, 1606).

George Bernard **Shaw**, 1856-1950, Irish dramatist and critic (*Pygmalion*, 1912; *St Joan*, 1924).

Dylan **Thomas**, 1914-1953, Welsh poet.

Mark **Twain**, 1835-1910, American novelist (*Huckleberry Finn*, 1884).

Walt **Whitman**, 1819-1892, American poet.

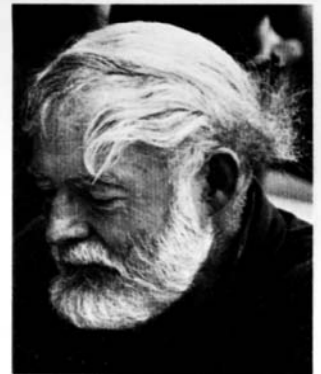
William **Wordsworth**, 1770-1850, English poet and critic.



George Bernard Shaw.



Walt Whitman.



Ernest Hemingway.

### Exercise 1.

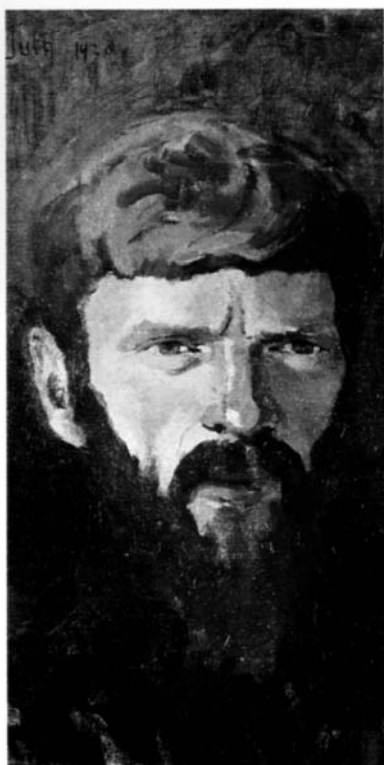
Escriba en su cuaderno los adjetivos de nacionalidad que figuran bajo estas líneas y a continuación, junto al adjetivo que les corresponda, los apellidos de los escritores que aparecen en la lista de la izquierda.

American, English, Scottish, Irish, Welsh.

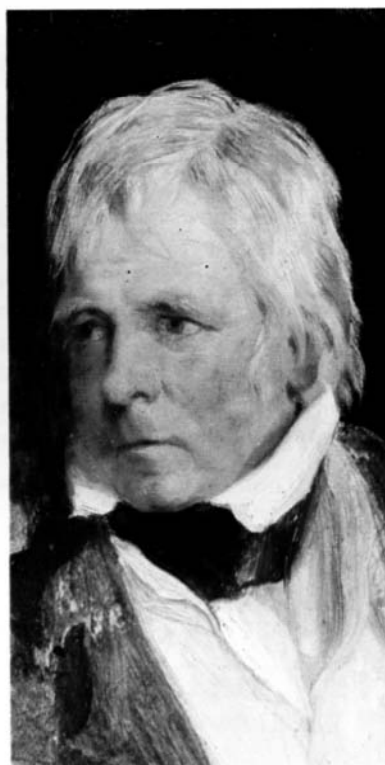
### Exercise 2.

Answer these questions.

- When were these writers born? a) F. Scott Fitzgerald. b) D. H. Lawrence. c) George Bernard Shaw.
- Who wrote these books? a) "The Old Man and the Sea". b) "Moby Dick". c) "Women in Love".
- Was John Milton a novelist?
- Was E. E. Cummings a poet?
- Did William Shakespeare write "St Joan"?
- Did Charles Dickens write "Sons and Lovers"?
- Was Walt Whitman born before 1850?
- Was Sir Walter Scott English?



D. H. Lawrence.



Sir Walter Scott.

### Exercise 3.

Escriba el **past simple** de los siguientes verbos regulares, poniendo atención en la ortografía.

- |           |           |            |
|-----------|-----------|------------|
| 1. arrive | 5. finish | 9. study   |
| 2. like   | 6. visit  | 10. stop   |
| 3. love   | 7. listen | 11. travel |
| 4. start  | 8. play   | 12. talk   |

### Exercise 4.

Escriba las letras que faltan en las siguientes expresiones relativas al pasado.

- y \_st \_rd \_y \_ft \_rnoon
- l \_st w \_\_k
- l \_st y \_\_r
- thr \_\_ d \_ys \_go
- t \_n y \_\_rs \_go

Answers on page 524.

## Peanuts® by Charles M. Schulz.

En esta historieta, en la que Snoopy regresa de esquiar, la conversación hace referencia a hechos realizados en el pasado. Por lo tanto, los verbos están en el tiempo verbal que ha practicado hasta ahora.



Reprinted by permission of United Feature Syndicate, Inc., New York, New York.

Utilice el método de lectura habitual. Aquí tiene la traducción de dos palabras que aparecen en el diálogo y todavía no conoce.

leg  
fortunately

pierna  
afortunadamente

Traducción del diálogo de las viñetas.

¿Lo pasaste bien esquiando?  
Lo pasé en grande.  
Sólo rompí cuatro piernas ...  
Afortunadamente, ¡todas eran de otras personas!



### Irregular verbs: Past simple.

La sección de **Vocabulary** de esta unidad le proporciona una lista de referencia de las formas de **past simple** de todos los verbos irregulares que han aparecido hasta ahora. (Los verbos están ordenados alfabéticamente de acuerdo con el infinitivo inglés.)



The ferry left New York at 11.30.

	Infinitivo	Past simple	
ser, estar	be	{ was were	{ /wɒz/ <sup>1</sup> (UK) /wʌz/ <sup>1</sup> (US) /wɜːr/ <sup>1</sup>
golpear, derrotar convertirse, volverse	beat	beat <sup>2</sup>	/bi:t/
empezar	become	became	/bɪ'keɪm/
soplar	begin	began	/bɪ'gæn/
romper	blow	blew	/bluː/
comprar	break	broke	/brəʊk/
coger, agarrar	buy	bought	/bɔːt/
escoger	catch	caught	/kɔːt/
venir, llegar	choose	chose	/tʃəʊz/
costar, valer	come	came	/keɪm/
hacer	cost	cost <sup>2</sup>	{ /kɒst/ (UK) /kɔːst/ (US)
beber	do	did	/dɪd/
conducir, manejar	drink	drank	/dræŋk/
comer	drive	drove	/drəʊv/
caer	eat	ate	{ /et/ (UK) /eɪt/ (US)
sentir	fall	fell	/fel/
encontrar	feel	felt	/felt/
volar	find	found	/faʊnd/
olvidar	fly	flew	/fluː/
obtener, conseguir	forget	forgot	/fə'gɒt/
dar, entregar	get	got	/gɒt/
ir	give	gave	/geɪv/
haber, tener	go	went	/went/
	have	had	/həd/



They spent all the morning on the beach.

	Infinitivo	Past simple	
oír	hear	heard	/hɜ:rd/
saber, conocer	know	knew	{ /nju: / (UK) /nu: / (US)
aprender	learn	learnt <sup>3</sup>	/lɜ:nt/
partir, dejar, irse	leave	left	/left/
hacer, fabricar	make	made	/meɪd/
significar	mean	meant	/ment/
encontrar, conocer	meet	met	/met/
leer	read	read <sup>4</sup>	/red/
montar	ride	rode	/rəʊd/
correr	run	ran	/ræn/
decir	say	said	/sed/
ver	see	saw	/sɔ:/
enviar	send	sent	/sent/
brillar	shine	shone	{ /ʃɒn / (UK) /ʃəʊn / (US)
cantar	sing	sang	/sæŋ/
sentarse	sit	sat	/sæt/
dormir	sleep	slept	/slept/
hablar	speak	spoke	/spəʊk/
escribir, deletrear	spell	spelt <sup>3</sup>	/spelt/
gastar, pasar	spend	spent	/spent/
estar de pie	stand	stood	/stʊd/
nadar	swim	swam	/swæm/
tomar, aceptar	take	took	/tʊk/
enseñar	teach	taught	/tɔ:t/
decir, contar	tell	told	/təʊld/
pensar	think	thought	/θɔ:t/
tirar	throw	threw	/θru:/
entender	understand	understood	/,ʌndə'stʊd/
llevar puesto	wear	wore	/wɔ:r/
escribir	write	wrote	/rəʊt/

Notas.

<sup>1</sup> Las pronunciaciones /wɒz, wəz/ y /wɜ:z/ corresponden a las formas fuertes de las palabras **was** y **were**. Las pronunciaciones correspondientes a las formas débiles son /wəz/ y /wəz/. Encontrará información más detallada sobre las formas fuertes y débiles del verbo "ser" o "estar" en las secciones de **Pronunciation** dedicadas a la acentuación, que empezarán en la unidad 26.

<sup>2</sup> Observe que la forma del **past simple** del verbo **beat** es igual que la del infinitivo. Lo mismo sucede con la del verbo **cost**.

<sup>3</sup> Los verbos **learn** y **spell** son regulares en inglés americano, por lo tanto sus formas de **past simple** son **learned** y **spelled**, respectivamente. Estas formas regulares también pueden utilizarse en inglés británico, pero es más habitual emplear **learnt** y **spelt**, tal como se muestra en la lista.

<sup>4</sup> Observe que la pronunciación del infinitivo y la del **past simple** del verbo **read** son diferentes, aunque ambas formas se escriben igual.

Infinitivo: **read** /ri:d/  
**Past simple:** **read** /red/

Practice.

Haga el siguiente crucigrama escribiendo en los recuadros las formas del **past simple** de los verbos que se relacionan a continuación.

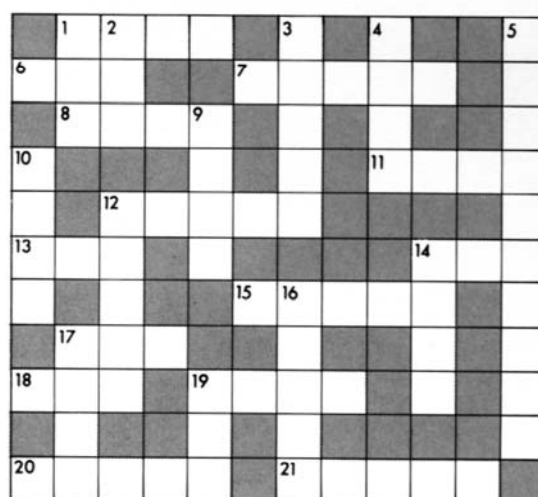
A partir de ahora, en los crucigramas se utilizará la convención empleada habitualmente en inglés para indicar las líneas horizontales y verticales: las palabras **across** y **down**, respectivamente.

Across: →

Down: ↓

- |           |               |               |               |
|-----------|---------------|---------------|---------------|
| 1. say    | 14. be        | 1. see        | 12. stand     |
| 6. sit    | (I/he/she/it) | 2. eat        | 14. be        |
| 7. drink  | 15. shine     | 3. write      | (you/we/they) |
| 8. go     | 17. get       | 4. know       | 16. hear      |
| 11. wear  | 18. have      | 5. understand | 17. give      |
| 12. speak | 19. read      | 9. take       | 19. run       |
| 13. meet  | 20. begin     | 10. come      |               |
|           | 21. drive     |               |               |

Answers on page 524.



## ***Expresiones del lenguaje coloquial referidas a personajes y lugares.***

En todo idioma existen expresiones típicas del lenguaje coloquial cuyo verdadero significado depende del tono y de las circunstancias en que se utilizan. En la página 305 ya vio algunos ejemplos de ellas con los modismos **I wasn't born yesterday** e **It's raining cats and dogs**. Hay también otro tipo de expresiones, en las que se hace referencia a personajes o a lugares históricos o literarios, cuyo significado se apoya en las connotaciones que aquéllos tienen para las personas que las emplean.

En estas páginas encontrará, en primer lugar, algunas expresiones de este tipo referidas a diversos personajes, algunas de las cuales probablemente le resultarán curiosas. Vea a continuación los significados y orígenes de dichas expresiones.

Florence Nightingale (1820-1910) era una enfermera inglesa a quien se recuerda por su trabajo en los hospitales militares durante la guerra de Crimea. Así, cuando se define a alguien como **a Florence Nightingale** se quiere dar a entender que es una persona muy indicada para cuidar a los enfermos.

**Dr Jekyll and Mr Hyde** es el título de una de las más famosas novelas del escritor escocés Robert Louis Stevenson (1850-1894) que relata la historia de un hombre en el que coinciden dos personalidades opuestas, una apacible

y otra perversa. Por lo tanto, **a Jekyll and Hyde** es alguien cuyo comportamiento oscila entre dos extremos.

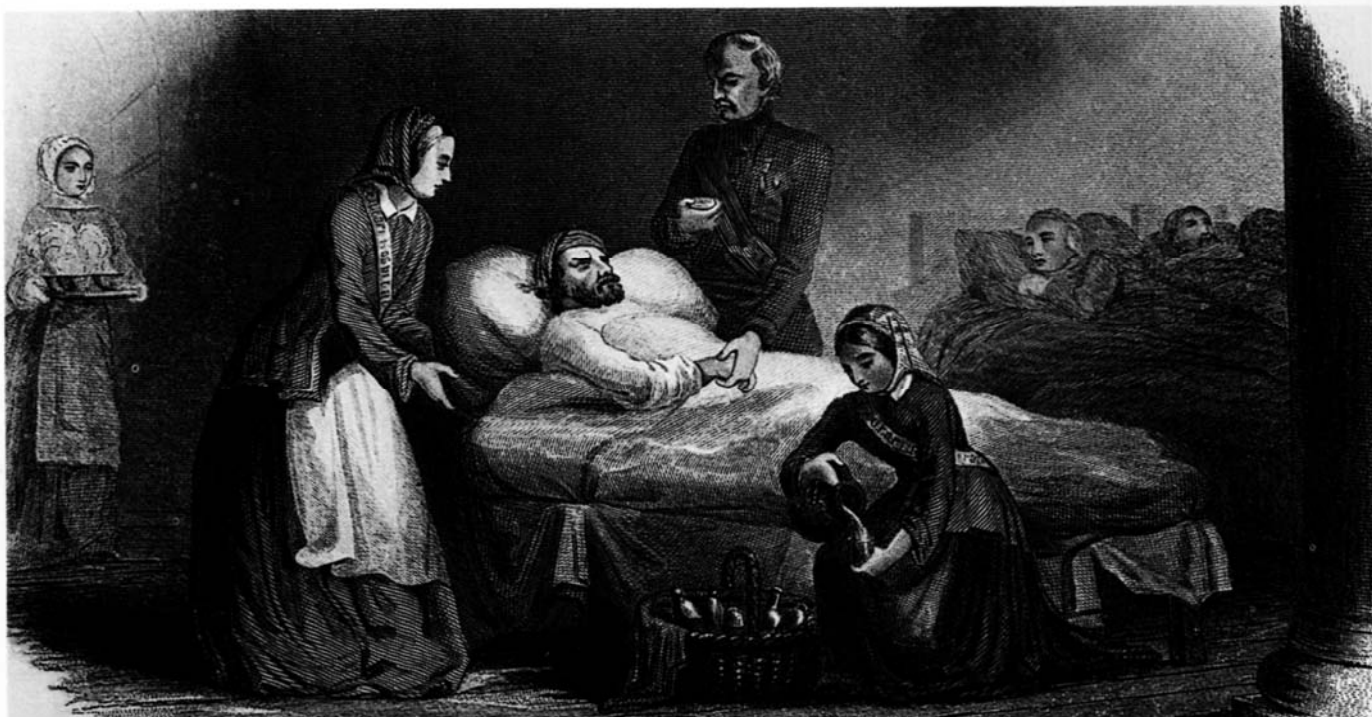
Si alguien es descrito como **a Don Quixote** es que se piensa en una persona que tiene nobles ideales, pero que es muy poco práctica a la hora de llevarlos a cabo. Esta expresión hace referencia al héroe que da nombre a la más famosa obra del escritor español Miguel de Cervantes (1547-1616).

**A Scrooge** es un individuo tacaño y misantrópico. Estas características son las del personaje del mismo nombre que protagoniza una novela del escritor inglés Charles Dickens (1812-1870).

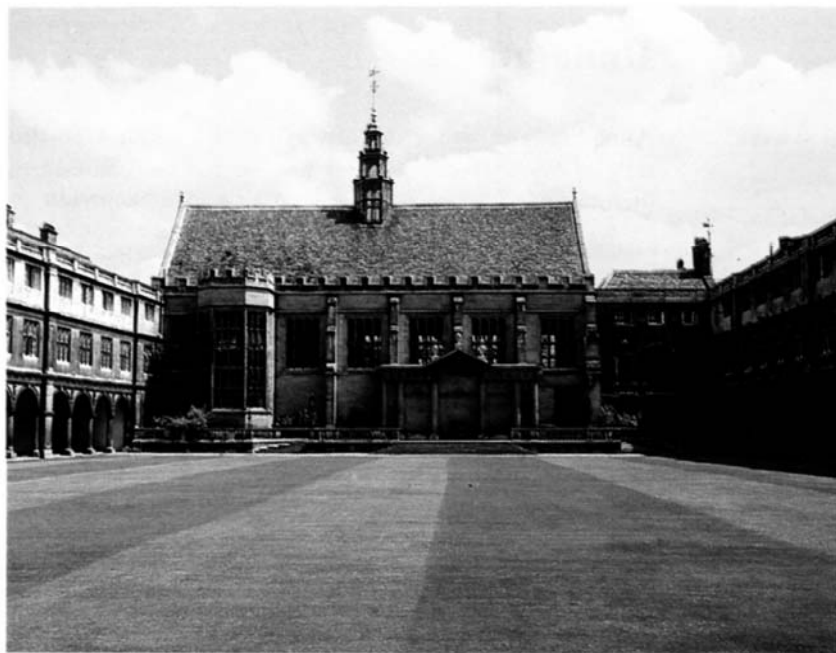
Robin Hood es un héroe legendario inglés del siglo XII a quien se recuerda porque robaba a los ricos para entregar el producto de su rapiña a los necesitados. Por lo tanto, **a Robin Hood** es una persona que intenta rectificar las desigualdades e injusticias sociales con espíritu romántico.

James Bond es el héroe de una serie de novelas del escritor inglés Ian Fleming (1908-1964), muchas de las cuales se han llevado al cine. Si oye decir de un hombre que **He thinks he's James Bond**, significa que este hombre intenta parecer cortés, ingenioso y afortunado con las mujeres.

Es probable que oiga a alguien responder a una pregunta con la frase: **I don't know. I'm not Sherlock Holmes**. Sher-



**Florence Nightingale working in a hospital.**



Trinity College, Cambridge.

lock Holmes es, naturalmente, el famoso detective de poderes de deducción casi sobrehumanos creado por el escritor inglés Sir Arthur Conan Doyle (1859-1930).

Del mismo modo que ocurre con los nombres de determinados personajes, los nombres de algunos lugares también han adquirido con los años ciertas connotaciones. ¿Sabe qué significan las siguientes frases referidas a lugares de Gran Bretaña?

**Jack works in Fleet Street.**

**My father works in the City.**

**My daughter is going to university next year. – Oxbridge?**

¿O bien qué se quiere indicar con estas otras frases referidas a lugares de Estados Unidos?

**The building was like Fort Knox.**

**Wall Street was not very happy yesterday.**

A continuación encontrará una breve explicación acerca del significado de las anteriores frases.

La expresión **Fleet Street** se utiliza para describir el periodismo escrito en general, ya que Fleet Street, en Londres, es la calle donde tienen sus oficinas la mayoría de los principales periódicos de Gran Bretaña. Por lo tanto, en la frase del ejemplo se sugiere que Jack es periodista.

La City es la zona de Londres donde se encuentra el Banco de Inglaterra y donde tienen sus oficinas otros muchos bancos y empresas comerciales e industriales. Así, alguien que trabaja **in the City** es probablemente un empleado de banco o un hombre de negocios.



The Stock Exchange, Wall Street, New York.

**Oxbridge** es un nombre compuesto que hace referencia a **Oxford** y **Cambridge**, las dos universidades más antiguas y con mayor prestigio de Inglaterra.

Fort Knox, en Kentucky, es donde se encuentra la reserva de oro de los Estados Unidos. Así, cuando se dice que un edificio es **like Fort Knox**, se quiere indicar que está muy bien protegido y que es muy difícil penetrar en él.

Wall Street, calle de New York donde tiene su sede la bolsa (**stock exchange**) de esta ciudad, es el centro financiero de los Estados Unidos (el equivalente americano de la City londinense). La frase del ejemplo que hace referencia a este lugar dice que Wall Street "no fue muy feliz ayer", lo cual significa que existieron problemas que afectaron a la economía.

<b>Florence Nightingale</b>	/ˈflɒrəns ˈnaɪtɪŋeɪl/
<b>Jekyll and Hyde</b>	/ˈdʒekəl ənd haɪd/
<b>Don Quixote</b>	/dɒn ˈkwɪksət/kiːˈhəʊtəɪ/
<b>Scrooge</b>	/skruːdʒ/
<b>Robin Hood</b>	/ˈrɒbɪn hʊd/
<b>James Bond</b>	/dʒeɪmz bɒnd/
<b>Sherlock Holmes</b>	/ˈʃɜːlək həʊms/
<b>Fleet Street</b>	/fliːt striːt/
<b>Oxbridge</b>	/ˈɒksbrɪdʒ/
<b>Fort Knox</b>	/fɔːt nɒks/
<b>Wall Street</b>	/wɔːl striːt/
<b>stock exchange</b>	/stɒk ɪksˈtʃeɪndʒ/



*Puntos clave de esta unidad.*

– El **past simple** del verbo “ser” o “estar”: **was** y **were**.

**Mark Twain was a writer.**

**Was he English? – No, he wasn't. He was American.**

**Who were the Brontë sisters?**

– La forma afirmativa del **past simple** de diversos verbos regulares: terminación **ed**.

/t/	<b>looked</b>	/d/	<b>arrived</b>	/ɪd/	<b>landed</b>
	<b>stopped</b>		<b>stayed</b>		<b>started</b>
	<b>finished</b>		<b>played</b>		<b>painting</b>
	<b>talked</b>				

– La forma afirmativa del **past simple** de diversos verbos irregulares.

<b>went</b>	<b>gave</b>	<b>said</b>
<b>came</b>	<b>slept</b>	<b>had</b>

– El uso del auxiliar **did** en las frases negativas e interrogativas, y en las respuestas breves.

**Anna didn't arrive in Hong Kong last Thursday.**

**Did she arrive last Friday? – Yes, she did.**

– Diversas expresiones de tiempo relativas al pasado.

yesterday	{	morning	in (1776)	}	ago
		afternoon			
		evening	10 minutes		
last night		3 days			
last Friday		6 weeks			
last week/month/year		2 years			

– Tres preguntas de uso frecuente.

**Did you sleep well?**

**Did you have a good trip?**

**Did you have a good time?**

**Dialogue.**

Anna llevó a su grupo de turistas a visitar los New Territories, en Hong Kong. Ahora uno de los turistas está pidiendo información a Anna acerca de esta excursión.

**Listen to the dialogue on the cassette.**

**Dialogue.**

*Tourist:* **Anna ...**

*Anna:* **Yes?**

*Tourist:* **We went to a mountain yesterday.**

*Anna:* **Yes. Tai Mo Shan.**

*Tourist:* **Sorry?**

*Anna:* **Tai Mo Shan. That's the name of the mountain.**

*Tourist:* **Oh, yes. How do you spell it?**

*Anna:* **T-A-I M-O S-H-A-N.**

*Tourist:* **(Writing.) "... S-H-A-N." Thanks. I'm writing a postcard to a friend.**

*Anna:* **Oh, very nice.**

*Tourist:* **(Writing.) "After Tai Mo Shan, we visited a traditional Chinese market." Anna ...**

*Anna:* **Yes?**

*Tourist:* **Where was the market? What was the name of the town?**

*Anna:* **Luen Wo.**

*Tourist:* **Oh, yes.**

*Anna:* **L-U-E-N W-O.**

*Tourist:* **Thanks. (Writing.) "Then, we went north-west."**

*Anna:* **North-east.**

*Tourist:* **Sorry?**

*Anna:* **We didn't go north-west. We went north-east.**

*Tourist:* **Oh, yes. (Writing.) "... north-east, and we saw China in the distance."**

*Anna:* **That's right.**

*Tourist:* **Now ... Where did we have lunch?**

*Anna:* **Near Tolo Harbour.**

*Tourist:* **Oh, yes. (Writing.) "We had lunch near Tolo Harbour. After lunch ..."**

*Barman:* **Miss Walker ...**

*Anna:* **Yes?**

*Barman:* **Telephone.**

*Anna:* **Oh, thank you.**

*Tourist:* **Anna ...**

*Anna:* **Yes?**

*Tourist:* **Where can I buy a large postcard?**

*Anna:* **A large postcard?**

*Tourist:* **Yes. This one's too small.**





We went to a mountain yesterday.

Yes. Tai Mo Shan.



market	/ˈmɑːkɪt/	mercado
China	/ˈtʃaɪnə/	China
in the distance	/ɪn ðə ˈdɪstəns/	a lo lejos
harbour (UK)	/ˈhɑːbər/	puerto
harbor (US)		



# Test 25.

Compruebe por sí mismo lo que ha aprendido en la presente unidad. Hallará las respuestas al final de la unidad 32.

- Distribuya los siguientes verbos en dos grupos según la manera como se construya su **past simple**: 1) regularmente, y 2) irregularmente.

go, stop, arrive, come, say, look, have, finish

- Complete el siguiente cuadro con las formas verbales **was** y **were**, según corresponda.

I	.....	he	.....	we	.....
		she		you	
		it		they	

- Traduzca las siguientes expresiones al español.

Have a good trip!	Three weeks ago.
Did you have a good trip?	What happened?
Last year.	

- Complete el siguiente texto con las formas adecuadas de los verbos **be**, **sing** y **write**, según corresponda.

William Shakespeare ..... an English writer. He ..... born in 1564. He ..... "Hamlet".  
 Mark Twain ..... an American writer. He ..... born in 1835. He ..... "Huckleberry Finn".  
 Elvis Presley ..... an American singer. He ..... born in 1935. He ..... "Blue suede shoes".



William Shakespeare ..... an English writer.  
 He ..... "Hamlet".

- Responda a estas preguntas acerca de usted mismo.

When were you born?  
 Were you at home yesterday morning?  
 Did you sleep well last night?

- Corrija los errores que encuentre en estas frases. Hay un error en cada una de ellas.

When did Anna arrived in Hong Kong?  
 She arrive last Friday.  
 Did she travelled by air?  
 Yes. She have a good flight.



- Explique qué diferencias hay entre los siguientes pares de expresiones.

was	y	were
travelled	y	traveled
last week	y	last month
in ten days	y	ten days ago

## Answers to exercises.

Page 515.

Exercise 1. 1. John Constable *was* English. He *was* a painter, and he *was* born in 1776. 2. Mark Twain and Elvis Presley *were* American. The first *was* a writer, and the second *was* a singer. 3. The Brontë sisters *were* English. They *were* writers.

Exercise 2. 1. arrived. 2. started. 3. finished. 4. visited. 5. stopped. 6. played.

Exercise 3. 1. said. 2. came. 3. went. 4. gave. 5. slept. 6. had.

Exercise 4. 1. say. 2. said. 3. say/said.

Pages 516-517.

Exercise 1. American: Cooper, Cummings, Fitzgerald, Hemingway, Melville, Twain, Whitman. English: Dickens, Johnson, Keats, Lawrence, Milton, Shakespeare, Wordsworth. Scottish: Burns, Scott. Irish: Shaw. Welsh: Thomas.

Exercise 2. 1. a) 1896. b) 1885. c) 1856. 2. a) Ernest Hemingway. b) Herman Melville. c) D. H. Lawrence. 3. No. He was a poet. 4. Yes. 5. No. George Bernard Shaw wrote it. 6. No. D. H. Lawrence wrote it. 7. Yes. He was born in 1819. 8. No. He was Scottish.

Exercise 3. 1. arrived. 2. liked. 3. loved. 4. started. 5. finished. 6. visited. 7. listened. 8. played. 9. studied. 10. stopped. 11. travelled (UK), traveled (US). 12. talked.

Exercise 4. 1. yesterday afternoon. 2. last week. 3. last year. 4. three days ago. 5. ten years ago.

Page 519.

Across. 1. said. 6. sat. 7. drank. 8. went. 11. wore. 12. spoke. 13. met. 14. was. 15. shone. 17. got. 18. had. 19. read. 20. began. 21. drove.

Down. 1. saw. 2. ate. 3. wrote. 4. knew. 5. understood. 9. took. 10. came. 12. stood. 14. were. 16. heard. 17. gave. 19. ran.

## Distribución de fascículos y cassettes por volúmenes.

<b>Volumen 1</b>	<b>Fascículos 1 - 8</b> Cassette 1 - Units 1 - 4 Cassette 2 - Units 5 - 8	<b>Volumen 7</b>	<b>Fascículos 49 - 56</b> Cassette 13 - Units 49 - 52 Cassette 14 - Units 53 - 56
<b>Volumen 2</b>	<b>Fascículos 9 - 16</b> Cassette 3 - Units 9 - 12 Cassette 4 - Units 13 - 16	<b>Volumen 8</b>	<b>Fascículos 57 - 64</b> Cassette 15 - Units 57 - 60 Cassette 16 - Units 61 - 64
<b>Volumen 3</b>	<b>Fascículos 17 - 24</b> Cassette 5 - Units 17 - 20 Cassette 6 - Units 21 - 24	<b>Volumen 9</b>	<b>Fascículos 65 - 72</b> Cassette 17 - Units 65 - 68 Cassette 18 - Units 69 - 72
<b>Volumen 4</b>	<b>Fascículos 25 - 32</b> Cassette 7 - Units 25 - 28 Cassette 8 - Units 29 - 32	<b>Volumen 10</b>	<b>Fascículos 73 - 80</b> Cassette 19 - Units 73 - 76 Cassette 20 - Units 77 - 80
<b>Volumen 5</b>	<b>Fascículos 33 - 40</b> Cassette 9 - Units 33 - 36 Cassette 10 - Units 37 - 40	<b>Volumen 11</b>	<b>Fascículos 81 - 88</b> Cassette 21 - Units 81 - 84 Cassette 22 - Units 85 - 88
<b>Volumen 6</b>	<b>Fascículos 41 - 48</b> Cassette 11 - Units 41 - 44 Cassette 12 - Units 45 - 48	<b>Volumen 12</b>	<b>Fascículos 89 - 96</b> Cassette 23 - Units 89 - 92 Cassette 24 - Units 93 - 96



### Fase 2: **Base camp.**

Campamento base.

Unidades 9-40. Cassettes 3-10.

Contenido de la unidad 26:

- Expresiones empleadas cuando se habla por teléfono y cuando surgen problemas en la comunicación.
- El uso de algunos verbos irregulares.
- Nociones fundamentales acerca del acento tónico en inglés.
- Información sobre el servicio telefónico en Gran Bretaña y Estados Unidos.

Y muchas cosas más.